



**LIDA Stories**

[lidastories.net](http://lidastories.net)

**Yöŋ wääl akim / Obter**

**medicamentos**

✎ Espen Stranger-Johannessen

👤 Sara Rumen Krotev

📄 Moses Ghuem wol (din), Ana Costa (pt)



This work is licensed under a Creative Commons  
[Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0).  
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>

**Yöŋ wääl akim**

**Obter medicamentos**



✎ Espen Stranger-Johannessen  
👤 Sara Rumen Krotev  
📄 Moses Ghuem wol  
|| 2  
🗨️ Dinka / português / pt



Raan cöl Tom alaŋ arəm lëec. Lëënyde  
anäk ɣen arɛəm apɛidit.

...

O Tom tem uma dor de dentes. O dente  
dói-lhe muito.



“Yin ca leec! Ok abë bɛn yök.”

...

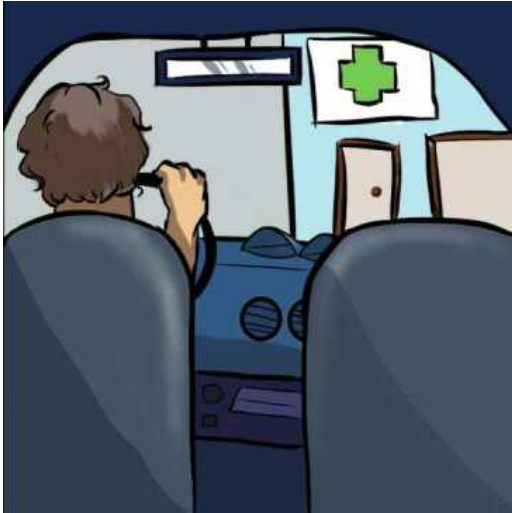
“Obrigado! Adeus.”



“Tä wic yin wel akim ril, ka wic bë kek  
gäät yin ee akim leec wälä akim.”  
...  
“Se precisar de medicamentos mais  
fortes, terá de obter uma receita do seu  
dentista ou médico.”



Awic bë la tän akim leec, lakin avel tuen  
awic kën arem dhuökpiny.  
...  
Ele precisa de ir ao dentista, mas  
primeiro precisa de algo para as dores.



Acë bēn tăn ye wəl akim ɣaac thīn.

...

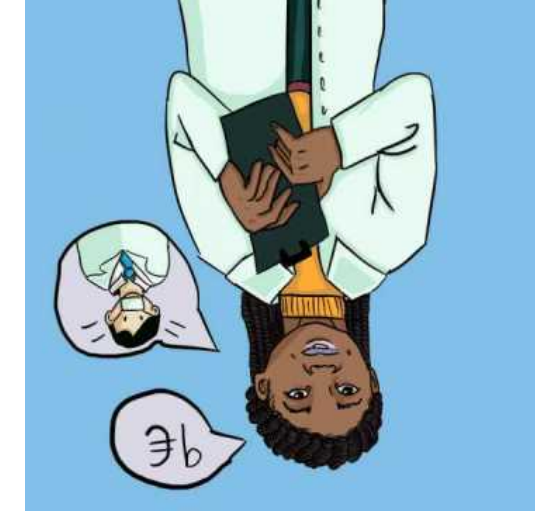
Ele conduz até à farmácia mais próxima.



“Eyen, ɣen bā akimdiēn leec yuɔ̃p talpun  
nhiäk duur.”

...

“Está bem, vou ligar ao meu dentista  
amanhã de manhã.”



“Wèu ye kè jèt a euros kadhonuan.  
Lakin yin wíc ba akim leec tìj.”

...

“Custam nove euros. Mas deve  
consultar um dentista.”



“Yen lan areem lèec,” go luel. “Yin lɔŋ  
wàlde?”

...

“Tenho uma dor de dentes,” diz ele.  
“Tem alguma coisa para isso?”



“Ųĕĕ, wĕl arĕm nŏk kĭk. Ace lădhim bĕ ke găăt yin ĕ akim kek kăkĕ.”

...

“Sim, aqui estão alguns analgésicos. Não precisa de receita médica para estes.”



“Yin ca leec. Ee wĕu kadĕ?”

...

“Obrigado. Quanto é que custam?”